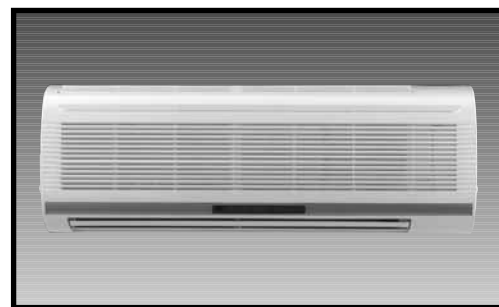


- DE** **KLIMAGERÄT ZUR SELBSTMONTAGE**
Gebrauchsanweisung
- FR** **CLIMATISATION À MONTER SOI-MÊME**
Mode d'emploi
- ES** **CLIMATIZADOR PARA AUTOMONTAJE**
Instrucciones de uso
- SE** **KLIMATANLÄGGNING FÖR SJÄLVMONTERING**
Bruksanvisning
- DK** **KLIMAAPPARAT TIL SELVMONTAGE**
Betjeningsvejledning
- FI** **ITSEASENNETTAVA ILMASTOINTILAITE**
Käyttöohje
- TR** **KENDİ KENDİNİZE MONTE EDEBİLECEĞİNİZ KLİMA CİHAZI**
Kullanım Talimatları
- CZ** **KLIMATIZAČNÍ PŘÍSTROJ PRO VLASTNÍ MONTÁŽ**
Návod k použití
- HR** **KLIMATIZACIJSKI UREĐAJ ZA SAMOMONTAŽU**
Upute za uporabu
- SI** **KLIMATSKA NAPRAVA ZA SAMOSTOJNO MONTAŽO**
Navodilo za uporabo



HW-QUICK12E

Jotta osaisit asentaa laitteen ja käyttää sitä oikein, lue tämä käyttöohje ennen laitteen asennusta ja käyttöä.

Säilytä käyttöohje varmassa paikassa myöhempää tarvetta varten.

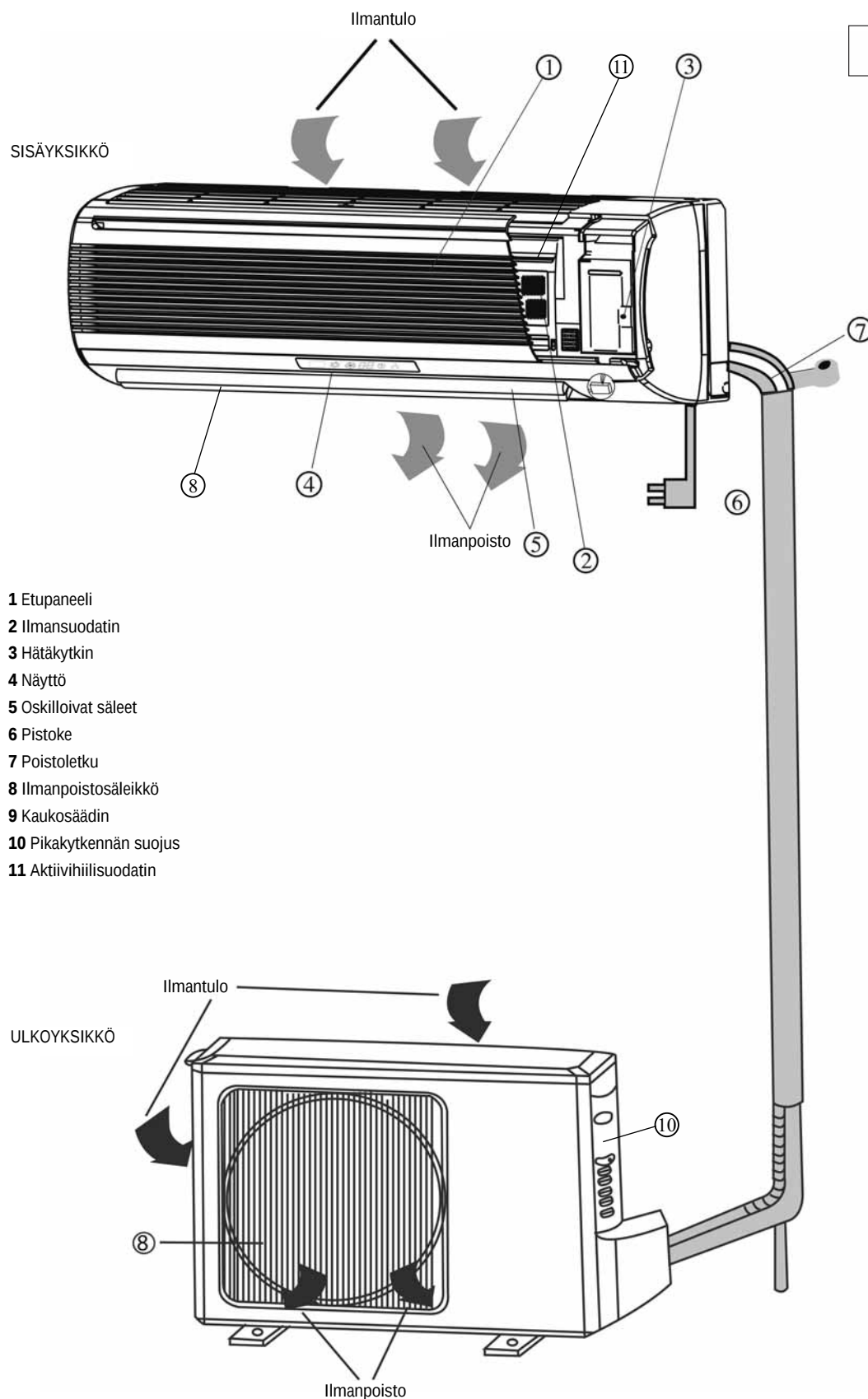
Tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden ja yksittäisten asennusvaiheiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia vaaratilanteita, kuten henkilövahinkoja tai kuoleman, eikä valmistaja vastaa ilmastointilaitteelle aiheutuneista vahingoista.

SISÄLLYSLUETTELO

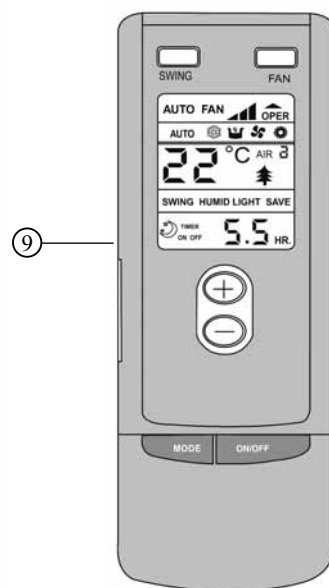
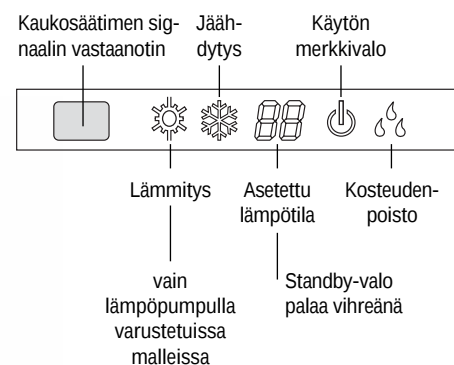
Rakenne ja käyttö	Seinälle asennettavan ilmastointilaitteen erillisen yksikön rakenne	93
	Varo- ja turvatoimet	94
	Mallierittely ja tekniset parametrit	95
	Kaukosäätimen toimintopainikkeet	96
	Käyttöopas	99
Asennus	Sähköliitintää koskeva asennushuomautus	99
	Sisäyksikön asennus	100
	Ulkoyksikön asennus	102
	Pikakytkennän liittäminen	103
	Koekäyttö	105
Huolto	Hoito ja huolto	106
	Vian etsintä	107

RAKENNE JA KÄYTTÖ

Seinälle asennettavan ilmastointilaitteen erillisen yksikön rakenne



Näyttö



Kuva saattaa poiketa todellisesta tuotteesta.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- 1.** Jotta jännite pysyisi mahdollisimman tasaisena (vaihteluvälillä 212 - 264V) ilman suuria jännitevaihteluita, yksikkö on liitettävä laitteen arvokilvessä mainittuun jännitteeltään sopivaan sähköverkkoon.
- 2.** Älä työnnä esineitä tai sormia sisä- ja ulkoyksikön ilmanpoistosäleikön läpi. Siitä voi olla seurauksena henkilövahinko ja laitteen vaurioituminen. Älä myöskään aseta mitään esineitä sisä- ja ulkoyksikön päälle. Varmista, **ettei** ilmastointilaitteen edessä ole esteitä. Varmista, että ilmanotto- ja ilmanpoistoaukot ovat auki ennen kuin kytket ilmastointilaitteen päälle. Varmista, ettei ilmanotto- tai ilmanpoistoaukkoihin pääse mitään esineitä. **Älä** peitä ilmastointilaitetta. Se voi johtaa laitteen ylikuumenemiseen, tulipaloon tai sähköiskuun.
- 3.** Painikkeen painalluksen jälkeen laite käynnistyy 3 - 4 minuutin viiveellä estäen näin kompressorin vaurioitumisen.
- 4.** Liitä ilmastointilaitte vain maadoitettuun yksivaiheiseen pistorasiaan, jonka jännite vastaa laitteen arvokilvessä mainittua jännitettä. Ennen kuin liität ilmastointilaitteen pistokkeen pistorasiaan, varmista, että pistorasia on maadoitettu paikallisten määräysten mukaisesti. Kytke ilmastointilaitte pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta aina, kun laitetta ei käytetä tai kun sitä puhdistetaan. Älä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Pura virtajohto rullalta kokonaan. Vain osittain puretun virtajohdon käyttö voi aiheuttaa laitteen ylikuumenemisen, mistä voi olla seurauksena tulipalo. **Älä koske virtajohtoon märillä käsillä.** Varmista, ettei virtajohdon päällä ole esineitä ja ettei se pääse kosketuksiin kuumien laiteosien kanssa. Sijoita laite paikkaan, josta on helppo pääsy pistorasialle. Älä käytä laitteessa jatkojohtoa, liitinrimaa tai portaatonta tehonsäädintä. Niiden käyttö voi johtaa laitteen ylikuumenemiseen, tulipaloon tai sähköiskuun.
- 5.** Pikakytkentä tulee liittää tässä annettujen ohjeiden mukaisesti järjestelmävuotojen ja kompressorin vaurioitumisen estämiseksi.
- 6.** Jos sisäilma on liian pyörteistä, voit avata oven tai ikkunan raolleen tuuletusta varten; jos yksikkö on tällöin toiminnassa, vedä ikkunan eteen verho tai peitä ikkuna siten, ettei sieltä pääse sisään kylmää ilmaa tai lämpöä, joka saattaa heikentää ilmastointitehoa. Varmista, että kaikki ikkunat ovat kiinni, kun käytät toimintatiloja Jäähdytys, Lämmitys tai Kosteudenpoisto.
- 7.** Vahinkojen välttämiseksi ilmastointilaitteen vaurioituneen virtajohdon saa vaihtaa vain valmistaja, valmistajan valtuuttama korjauspiste tai muu pätevä henkilö. Älä yritä avata tai korjata laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa henkilö- tai ainevahinkoja. Älä käytä ilmastointilaitetta, jos se on vaurioitunut, tai ei toimi kunnolla. Irrota pistoke pistorasiasta.
- 8. Älä** jätä ilmastointilaitetta ilman valvontaa, jos sitä käytetään lasten tai vammaisten läheisyydessä.
- 9.** Älä käytä ilmastointilaitetta ajoneuvoissa (esim. siirrettävissä parakeissa, hisseissä, moottoriajoneuvoissa, hyteissä) tai vastaavanlaisissa suljetuissa tiloissa.
- 10. Älä** käytä ilmastointilaitetta herkästi syttyvien kaasujen tai aineiden, kuten liuottimien, maalien, liimojen jne., läheisyydessä.
- 11.** Älä upota ilmastointilaitetta veteen tai muihin nesteisiin ja varo läikyttämästä vettä tai muita nesteitä laitteen päälle tai ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoon. Puhdista ilmastointilaitte säännöllisesti puhdistusohjeita noudattaen.
- 12.** Käytä ilmastointilaitetta aina käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena henkilövahinko, tulipalo, sähköisku tai laitevaurio.
- 13.** Ilmastointilaitetta ei saa sijoittaa verhojen tai muiden esineiden tai esteiden taakse, jotka voivat vaikuttaa ilmankiertoon haitallisesti. Varmista, ettei ilmanotto- tai poistoaukkoihin pääse mitään esineitä. Älä aseta mitään esineitä laitteen päälle.
- 14. Älä** irrota pistoketta pistorasiasta ilmastointilaitteen ollessa toiminnassa. **Kytke laite ensin POIS päältä virtapainikkeesta.**
- 15.** Varmista, että ilmastointilaitte on koottu ja asennettu täydellisesti näiden ohjeiden mukaisesti ennen sen käyttöönottoa.
- 16.** Älä suuntaa ilmavirtaa suoraan kohti ihmisiä, eläimiä tai kasveja. Se voi vahingoittaa kasveja, eläimiä tai ihmisten terveyttä.

MALLIERITTELY JA TEKNISET PARAMETRIT



Malli	HW-QUICK12E
Toiminta	Kylmäilma / Lämpöpumppu
Jäähdytysteho (W)	3300
Lämmitysteho (W)	3800
Jännite---taajuus (V~ Hz)	230-240V~ 50Hz
Jäähdytyksen/lämmityksen nimellisvirta (A)	5.3/6.0
Maksimitulovirta (A)	6.4
Jäähdytyksen/lämmityksen nimellisteho (W)	1485/1590
Ilmanvirtaus (m³/h)	550/520/500
Kylmäainetyyppi ja vakiotäyttömäärä (kg)	R410a 1.35
Roiskevesitiiviys	IPX4
Melutaso (sisällä/ulkona) dB (A)	46/54
Ilmastotyyppi	T1
Suojaus sähköiskuilta	I
Paino (sisä-/ulkoyksikkö) (kg)	16/30
Mitat (mm) (L x K x S)	Sisäyksikkö: 805 x 280 x 180 Ulkoyksikkö: 848 x 540 x 320

① Edellä mainitut tekniset parametrit on testattu standardin EN14511 mukaisesti.

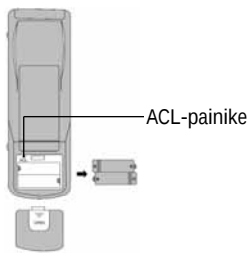
② Maksimiototeho on testattu korkeimmissa sallituissa jäähdytysoloissa (32 °C/ 23 °C, 43 °C/26 °C) ja korkeimmissa sallituissa lämmitysoiloissa (27 °C/-, 24 °C/ 18 °C).

Taattu käyttöalue HW-QUICK12E

		Sisäyks.	Ulkoyks.
Jäähdytys	Yläraja	40°C	48°C
	Alaraja	16°C	16°C
Lämmitys	Yläraja	30°C	24°C
	Alaraja	0°C	-5°C

KÄYTTÖOHJEET

Kaukosäädin



Paristojen asettaminen paikoilleen

1. Irrota paristokotelon kansi kaukosäätimen takaa.
2. Aseta paristokoteloon kaksi paristoa (AAA-kuivaparistoa) ja paina "ACL"-painiketta.
3. Laita kansi takaisin paikoilleen.

HUOMAA:

1. Älä sekoita uusia ja vanhoja paristoja keskenään.
2. Poista paristot, jos kaukosäädintä ei aiota käyttää pidempään aikaan.

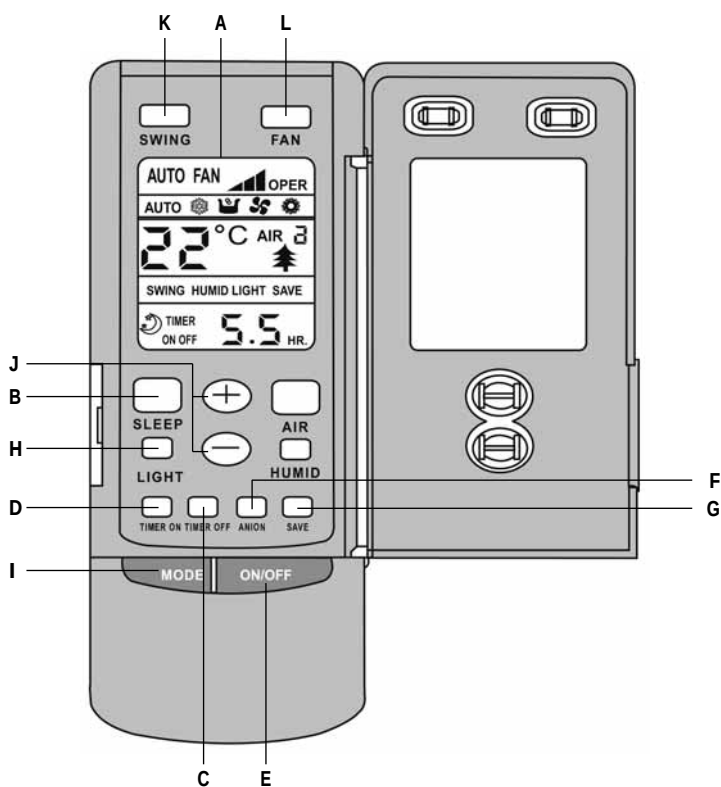
Käytä kaukosäätimessä vain 1,5 voltin AAA-paristoja. Vaihda kaukosäätimeen aina uudet 1,5 voltin AAA-paristot. Hävitä käytetyt paristot paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Kaukosäätimen toimintopainikkeet

Kaukosäätimen painikkeiden nimet ja toiminnot

Huomaa:

1. Kaikkia toimintoja voidaan säätää kaukosäätimellä.
2. Varmista, ettei sisäyksikön ja kaukosäätimen välillä ole esteitä.
3. Sisäyksikkö voi vastaanottaa kaukosäätimen signaalin jopa noin 10 m etäisyydeltä.
4. Älä pudota tai heitä kaukosäädintä.
5. Älä sijoita kaukosäädintä paikkaan, jossa se on alttiina suoralle auringonvalolle.
6. Kyseinen kaukosäädintyyppi on aivan uudenlainen virransäädin. Joitakin kaukosäätimen painikkeita, jotka eivät ole käytettävissä tässä seinälle asennettavassa ilmastointilaitemallissa, ei ole kuvattu alla.



A 1. Nestekidenäyttö

Näyttää kaikki valitut toiminnot.

B 2. SLEEP-painike

Tätä painiketta painamalla voit valita SLEEP-tilan.

C 3. TIMER OFF -painike

Laitteen ollessa toiminnassa voit tätä painiketta painamalla valita 0 - 24 tunnin väliltä olevan OFF TIME -ajastuksen, joka kytkee laitteen automaattisesti pois päältä valitun viiveen jälkeen.

D 4. TIMER ON -painike

Laitteen ollessa toiminnassa voit tätä painiketta painamalla valita 0 - 24 tunnin väliltä olevan ON TIME -ajastuksen, joka kytkee laitteen automaattisesti päälle valitun viiveen jälkeen.

E 5. ON/OFF-painike

Tätä painiketta painamalla voit kytkeä laitteen päälle tai pois.

F 6. IONIZER-painike

Vain ionisaattoritoiminnolla varustetuissa malleissa

G 7. SAVE-painike

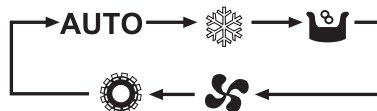
Vain tallennustoiminnolla varustetuissa malleissa

H 8. LIGHT-painike

Tätä painiketta painettaessa sisäyksikön näytöllä valaistaan sillä hetkellä käytössä olevan toimintatilan symboli. Painettaessa painiketta toistamiseen valaistu symboli katoaa näytöltä.

I 9. MODE-painike

Tätä painiketta painettaessa toimintatila vaihtuu seuraavassa järjestyksessä:



J 10. TEMP-painike

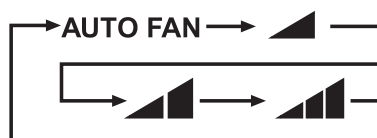
Näitä painikkeita painamalla voit valita lämpötilan. Painamalla $\oplus$ -painiketta valittu lämpötila kohoaa ja painamalla $\ominus$ -painiketta valittu lämpötila laskee kertapainalluksella aina 1 °C:lla laitteen ollessa toimintatilassa COOL, DRY, FAN tai HEAT. Lämpötilaa voidaan säätää alueella 16 °C - 30 °C.

K 11. SWING-painike

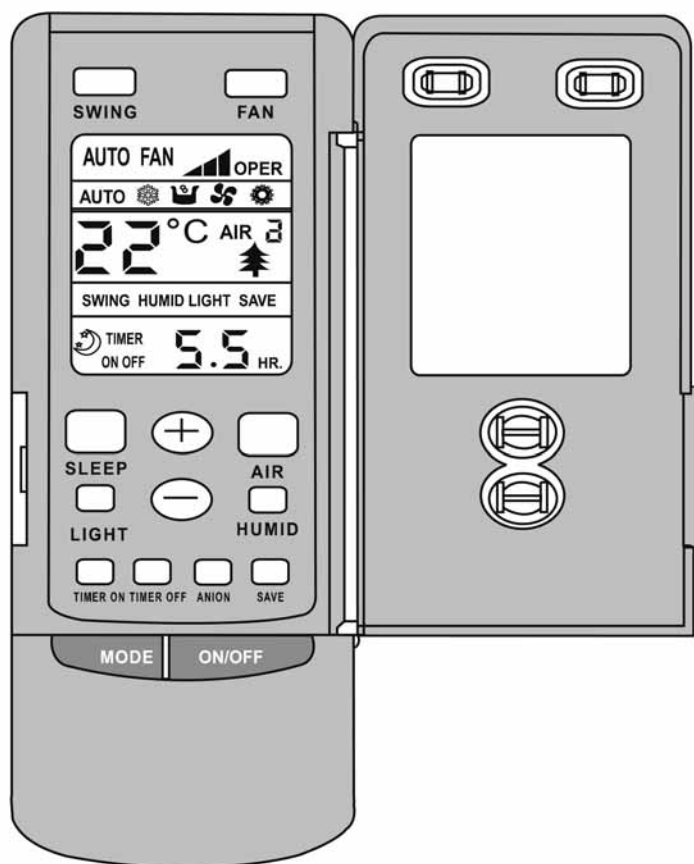
Tätä painiketta painamalla säleät alkavat oskilloida. Voit lopettaa oskillointitoiminnon painamalla painiketta uudelleen.

L 12. FAN-painike

Tätä painiketta painamalla voit muuttaa tuulettimen pyörimisnopeutta:



TOIMINTATILAN VALINTA



AUTO-toimintatila AUTO

AUTO-toimintatilassa ilmastointilaite ylläpitää huoneen lämpötilan vaihteluvälillä 20 °C - 25 °C.

Jos huoneen lämpötila on korkeampi kuin 25 °C, COOL-toimintatila kytkeytyy päälle.

Jos huoneen lämpötila on alhaisempi kuin 20 °C, HEAT-toimintatila kytkeytyy päälle.

Huoneen lämpötilasta riippuen ilmastointilaite valitsee automaattisesti , , -toimintatilan aina optimaalisen lämpötilan aikaansaamiseksi.

1. Työnä pistoke pistorasiaan ja paina ON/OFF-painiketta (5), jolloin ilmastointilaite kytkeytyy päälle.
2. Painamalla MODE-painiketta (9) voit valita **AUTO** , , , tai -toimintatilan.
3. Painamalla SWING-painiketta (11) voit käynnistää tai pysäyttää säleiden oskillointitoiminnon.
4. Painamalla FAN-painiketta (12) voit asettaa tuulettimen pyörimisnopeuden.
5. Painamalla TEMP-painiketta (10) voit valita haluamasi huoneen lämpötilan.

Valitsemastasi toimintatilasta riippuen näytöllä esitetään jokin seuraavista symboleista.

	“ COOL mode
	“ DRY mode
	“ FAN mode
	“ HEAT mode

COOL-toimintatila

Jos kaukosäätimellä asetettu lämpötila on alhaisempi kuin huoneen todellinen lämpötila, kompressorin toimii COOL-toimintatilassa, jolloin ilmastointilaite puhalttaa viileää ilmaa.

Jos huoneen lämpötila on alhaisempi kuin kaukosäätimellä asetettu lämpötila, kompressorin pysähtyy ja vain tuuletin pyörii.

Huoneen lämpötilaa voidaan säätää alueella 16 °C - 30 °C.

HEAT-toimintatila

Jos kaukosäätimellä asetettu lämpötila on korkeampi kuin huoneen todellinen lämpötila, kompressorin toimii HEAT-toimintatilassa, jolloin ilmastointilaite puhalttaa lämmintä ilmaa.

Jos huoneen lämpötila on korkeampi kuin kaukosäätimellä asetettu lämpötila, kompressorin ja ulkoyksikön tuuletin pysähtyvät ja vain sisäyksikön tuuletin pyörii.

Huoneen lämpötilaa voidaan säätää alueella 16 °C - 30 °C.

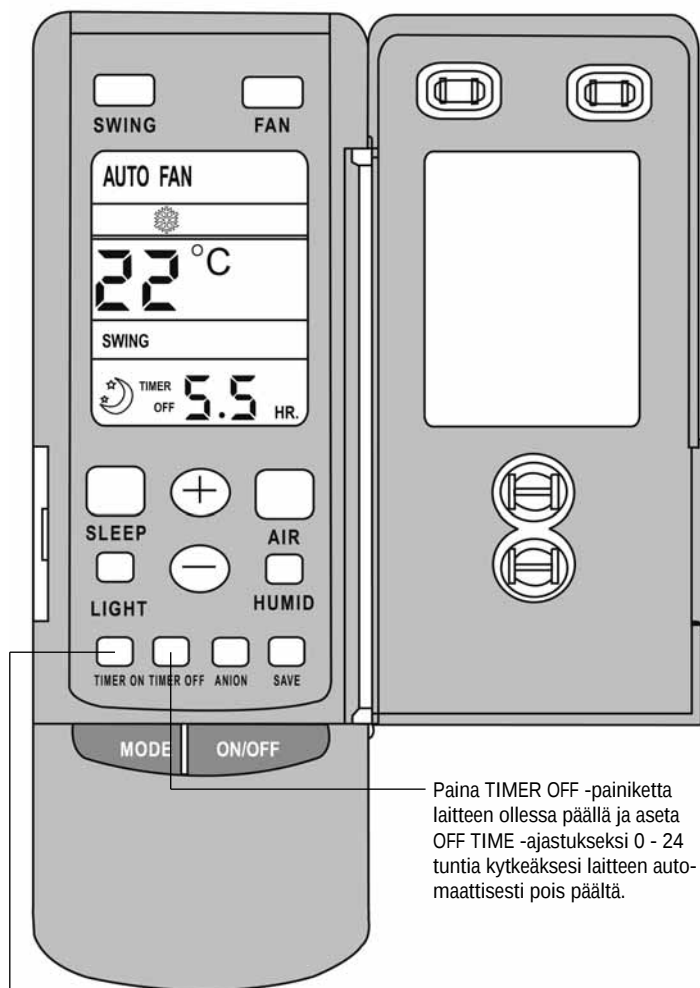
DRY-toimintatila

Jos huoneen lämpötila on +/- 2 °C-asteen sisällä kaukosäätimellä asetetusta lämpötilasta, ilmastointilaite toimii DRY-toimintatilassa. Jos huoneen lämpötila ylittää tämän alueen, laite kytkeytyy COOL-toimintatilaan, kunnes huoneen lämpötila on jälleen +/- 2 °C-asteen sisällä. Huoneen lämpötilaa voidaan säätää alueella 16 °C - 30 °C.

TIMER-toimintatila

Laitteen ollessa toiminnassa voit valita 0 - 24 tunnin väliltä olevan OFF TIME -ajastuksen, joka kytkee laitteen automaattisesti pois päältä valitun ajanjakson kuluttua umpeen.

Laitteen ollessa toiminnassa voit valita 0 - 24 tunnin väliltä olevan ON TIME -ajastuksen, joka kytkee laitteen automaattisesti päälle valitun ajanjakson kuluttua umpeen.



Paina TIMER ON -painiketta laitteen ollessa pois päältä ja aseta ON TIME -ajastukseksi 0 - 24 tuntia kytkeäksesi laitteen automaattisesti päälle.

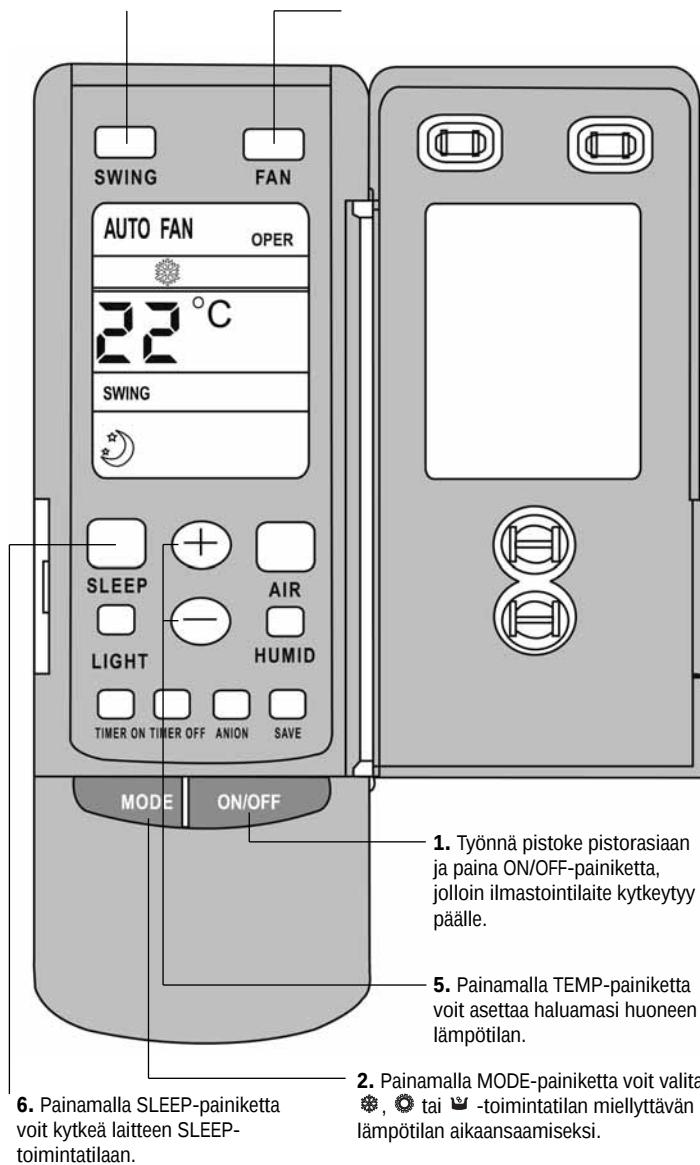
SLEEP-toimintatila

Kun käytät SLEEP-toimintatila samanaikaisesti COOL- tai DRY-toimintatilan kanssa, asetettu lämpötila kohoaa 1 °C:n ensimmäisen tunnin aikana ja 2 °C toisen tunnin aikana. Lisäksi sisäyksikön tuuletin pyörii hitaalla nopeudella.

Kun käytät SLEEP-toimintatila samanaikaisesti HEAT-toimintatilan kanssa, asetettu lämpötila laskee 1 °C:n ensimmäisen tunnin aikana ja 2 °C toisen tunnin aikana. Lisäksi sisäyksikön tuuletin pyörii hitaalla nopeudella.

3. Painamalla SWING-painiketta voit käynnistää tai pysäyttää säleiden oskillointitoiminnon.

4. Painamalla FAN-painiketta voit asettaa tuulettimen pyörimisnopeuden.



ASENNUS

Valitse sisäyksikölle ja ulkoyksikölle sopiva asennuspaikka

ENNEN ASENNUSTA

VAARA

1. Asenna ilmastointilaitte tukevasti paikkaan, joka kestää ulko- ja sisäyksikön painon. Jos laitetta ei ole asennettu riittävän tukevasti, se voi pudota ja aiheuttaa loukkaantumisen.

2. Asenna laite tukevasti tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Epätäydellinen asennus voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

3. VAROITUS

Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa esiintyy herkästi syttyviä kaasuvoitoja. Ulkoyksikköä ympäröivälle alueelle vuotava ja kerääntyvä kaasu saattaa aiheuttaa räjähdysvaaran.

4. Lue huolellisesti Tärkeitä turvallisuusohjeita koskeva kappale ja noudata siinä annettuja ohjeita.

ASENNUSPAIKAN VALINTA

1. Tarkista sisä- ja ulkoyksikön mitat varmistaaksesi, että tila on riittävä yksiköiden asennukseen.

2. Valitse paikka, jossa ei ole vaarana, että vesi- ja kaasuputket tai sähköjohdot vaurioituvat seinään porattaessa.

Jossa ulkoyksikkö on suojassa kovalta tuulelta.

Jossa ilmanvaihto on riittävää ja joka on pölytön.

Jossa ulkoyksikkö on suojassa sateelta ja suoralta auringonvalolta.

Jossa laitteen aiheuttama melu tai siitä poistuva kuuma ilma eivät häiritse muita.

Jossa on kiinteä seinä tai tukiseinä, joka estää melutason kohoamisen ja tärinät.

Älä aseta ulkoyksikön ilmanpoistoaukon eteen melua vaimentavia esteitä.

Jonka läheisyydessä ei esiinny lämmönlähteitä, höyryjä tai syttyviä kaasuja.

Jos ulkoyksikkö asennetaan korkealle, varmista, että ulkoyksikön tukijalat on kiinnitetty tukevasti paikoilleen.

Jossa ulkoyksikkö sijaitsee vähintään 3 m etäisyydellä televisio- tai radioantennista (muutoin kuvassa tai äänessä saattaa esiintyä häiriöitä).

Älä käytä ilmastointilaitetta kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.

Josta sisä- ja ulkoyksikköön kerääntynyt kondenssivesi on helppo poistaa.

Asenna ilmastointilaitte paikkaan, joka on etäällä herkästi syttyvistä materiaaleista, etenkin liikkuvista ja kevyistä materiaaleista kuten verhoista ja vaatteista.

Asenna ulkoyksikkö vaakasuoraan asentoon.

Varmista, että ilmanpoistoaukot ovat auki.

Älä asenna ulkoyksikköä suljettuun tilaan, vaan paikkaan, jossa ilmanvaihto on riittävää.

Varmista, että ulko- ja sisäyksikön asennus täyttää jäljempänä mainittuja asennusetäisyyksiä koskevat vaatimukset.

VAROITUS

Vältä asentamista seuraaviin paikkoihin, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä laitteiston toiminnassa.

Johon voi vuotaa syttyviä kaasuja.

Jossa on paljon koneöljyä.

Jossa ilman suolapitoisuus on korkea.

Jossa muodostuu sulfidikaasua, kuten kuumien lähteiden läheisyydessä.

Jossa käytetään suurtaajuus- tai radiolaitteita.

SÄHKÖLIITÄNTÄ

Kaikki sähköasennukset on suoritettava paikallisten säädösten ja määräysten sekä tämän ohjeen mukaisesti.

Varmista, että sähköverkko pystyy jatkuvasti syöttämään riittävästi virtaa ilmastointilaitteelle käytössä olevien muiden sähkölaitteiden (kodinkoneet, valaistus) lisäksi. Katso maksimitulovirta ilmastointilaitteeseen kiinnitetystä arvokilvestä. Varmista, että virrankatkaisimien, sulakkeiden jne. teho on riittävä 20 A:n käynnistysvirtaa varten (yleensä alle 1 sekunti).

Yksikkö on maadoitettava työntämällä pistoke maadoitettuun pistorasiaan.

Kiristä ruuvit kiinnittäessäsi kaapelikiinnikettä ulkoyksikköön. Vialliset ruuvit on vaihdettava eikä niitä saa käyttää sähköliitännän tekemiseen.

Sisä- ja ulkoyksikön sähköliitännän ei saa kohdistua jännitys- ja vääntövoimia.

Sähköliitännän tekemisen jälkeen virtajohto on kiristettävä kiinnikkeellä ja on varmistettava, että kiristyskohdan ja kunkin liitetyn liittimen väliselle johdolle on olemassa riittävä tila.

Tarkista, että sähköliitännän kaikki kaapelit on kiinnitetty asianmukaisesti ja lujasti, niin että ne kestävät 0,5 kilon voiman. Ilmastointilaitetta ei saa käynnistää, jos kaapeleita ei ole kiinnitetty asianmukaisesti tai ne ovat löysällä.

Sisäyksikön asennus

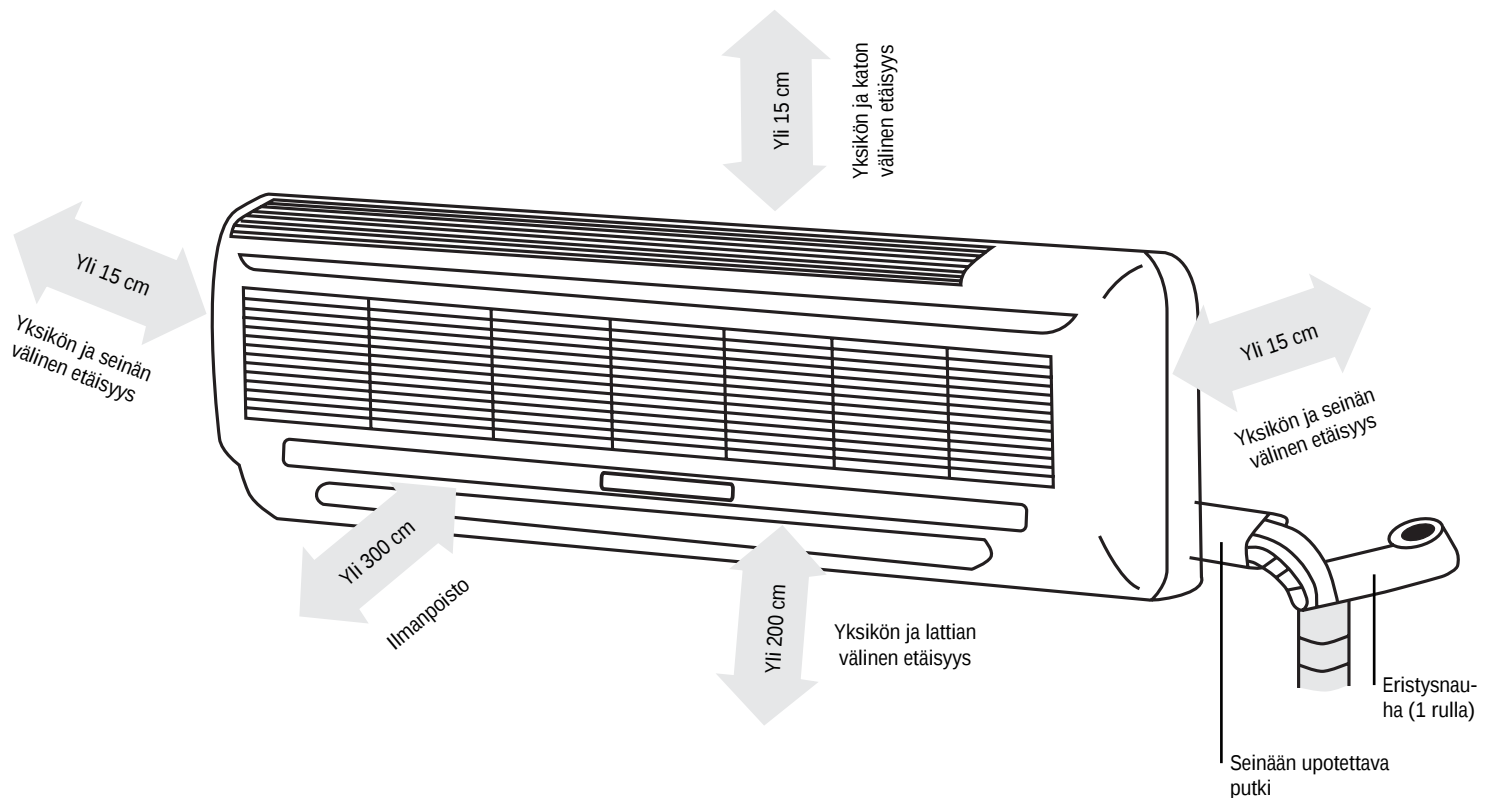
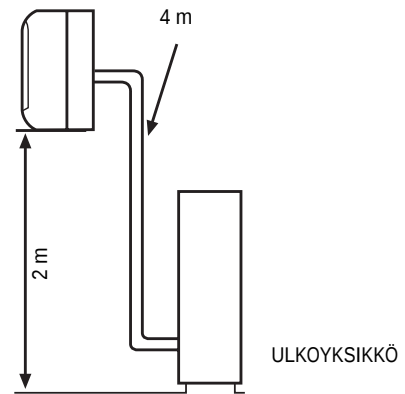
Sisäyksikön ja ulkoyksikön välinen etäisyys saa olla enintään 4 m.

Sisäyksikkö on asennettava vähintään 2 m korkeudelle lattiasta.

Asennuspaikan valitseminen

1. Varmista, että sisäyksikön asennus täyttää jäljempänä mainittuja asennusetäisyyksiä koskevat vaatimukset siten, että laitteen huoltamiseen jää riittävästi tilaa. Sisäyksikkö tulisi sijoittaa siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti.
2. Sijoita laite paikkaan, jossa ilmansuodattimet ja aktiivihilisuodattimet voidaan irrottaa helposti.

SISÄYKSIKKÖ

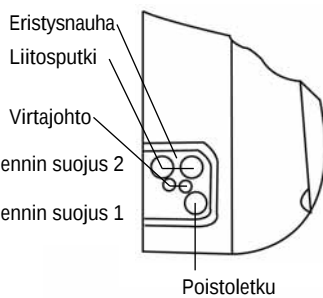


(Kuva 4)

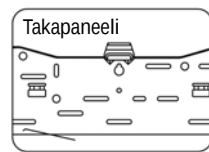


(c)

(Kuva 5)



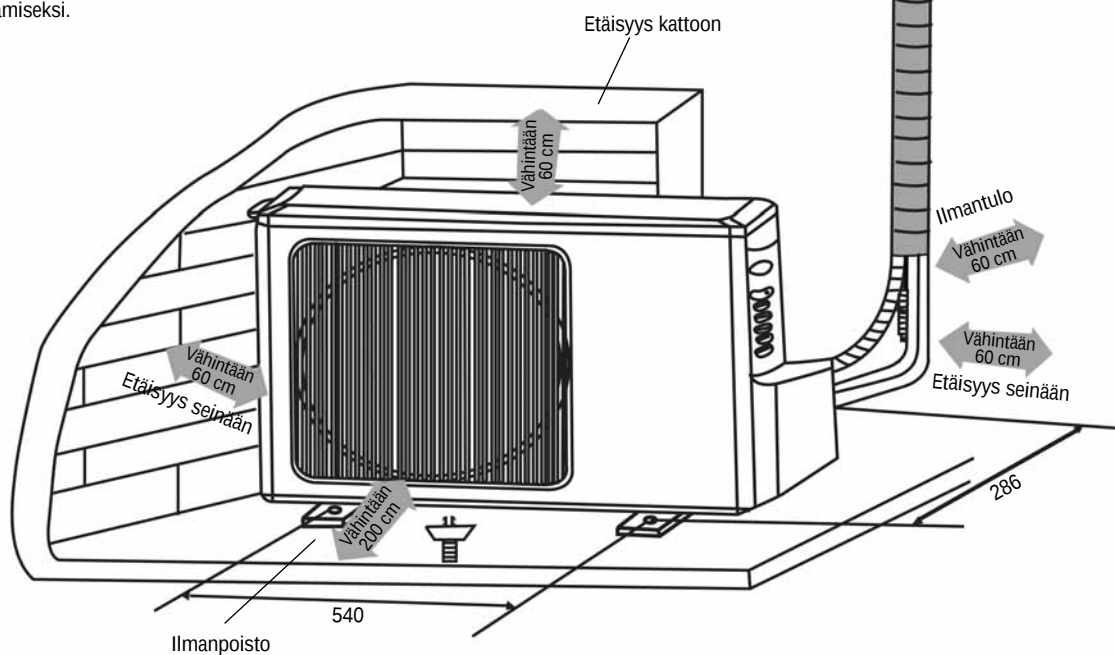
(Kuva 6)



Ulkoyksikön asennus

Vaara

Ulkoyksikköä liikuteltaessa ja asennettaessa on käytettävä hansikkaita loukkaantumisen välttämiseksi.



Pikakytkentäjärjestelmän kuvaus

Mikä on pikakytkentä?

Pikakytkentä on järjestelmä, joka on tarkoitettu seinälle asennettavan ilmastointilaitteen erillisen yksikön asennukseen ja irrotukseen ilman erikoistyökaluja tai -välineitä. Pikakytkennän avulla sisäyksikkö ja ulkoyksikkö liitetään toisiinsa.

Pikakytkennän rakenne

Pikakytkentä koostuu naaras- ja urososasta. Naarasosa on kiinni ulkoyksikössä. Pikakytkennän naarasosa saadaan näkyviin irrottamalla ulkoyksikön pikakytkennän suojus. Pikakytkennän urososa sijaitsee sisäyksikköön kiinnitettyjen putkien päässä. Putket on esitötetty kylmäainekaasulla.

Noudata pikakytkennän liittämistä koskevia ohjeita.

Mahdollisten nestevuotojen minimoimiseksi pikakytkentä tulee olla aina liitettynä, vaikka ilmastointilaitte ei olisi käytössä.

Älä irrota pikakytkentää yksikön ollessa toiminnassa. Jotta putkistossa oleva paine pääsee tasaantumaan, odota vähintään 5 minuuttia ennen kuin avaat pikakytkennän ilmastointilaitteen sammuttamisen jälkeen.

Varo pudottamasta pikakytkentää kovalle alustalle sitä liittäessäsi tai irrottaessasi äläkä käytä vaurioitunutta pikakytkentää.



Pikakytkennän liittäminen

1. Irrota ruuvi ulkoyksikössä olevan pikakytkennän suojuksesta.



Ruuvi

2. Irrota pikakytkennän suojuks ulkoyksiköstä painamalla sitä alaspäin. Pikakytkennän naarasosa tulee nyt näkyviin. Pikakytkennän urososa sijaitsee sisäyksikön putkien päässä.



3. Irrota metallisuojaus pikakytkennän naarasosasta vetämällä kiristysvolkkia taaksepäin. Kiristysvolkin ollessa tässä asennossa voit irrottaa metallisuojuksen. Irrota muovisuojaus pikakytkennän urososasta.

Huomaa:

Kun pikakytkennän naarasosan metallisuojaus on irrotettu, sitä ei voida kiinnittää enää takaisin naarasosaan.



4. Avaa pikakytkennän urososassa oleva kiristysvipu. Jotta pikakytkentä tulisi liitettyksi oikein, kohdistustappi on oltava pikakytkennän urososan alapuolella.



Kohdistustappi

Kiristysvipu

5. Vedä pikakytkennän naarasosassa oleva kiristysvolkki taakse ja pidä sitä siellä.



Kiristysvolkki

6. Työnnä pikakytkennän urososa pikakytkennän naarasosan sisään. Vapauta kiristyssholkki, jolloin se siirtyy takaisin paikoilleen.

Huomaa: Kohdistustappi osoittaa alaspäin.

7. Sulje kiristysvipu ja paina se lujasti kiinni.

Huomaa: Kiristysvipua ei pystytä kiinnittämään oikeaan asentoon, jos kiristyssholkki ei ole vapautunut kokonaan. Tässä tapauksessa pikakytkennän molemmat osat on liitettävä uudelleen ja edellä mainitut asennusvaiheet 4 - 7 toistettava.



Kiristysvipu

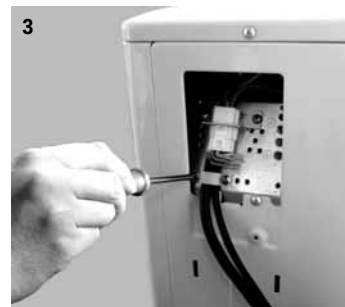
8. Pikakytkennän urososan päässä on sähköpistoliittimen urososa. Tämän sähköpistoliittimen alapuolella sijaitsee asennuskiinnike virtakaapelin asentamista ja kiinnittämistä varten. Irrota asennuskiinnike ruuvaamalla ruuvit irti. Sähköpistoliittimen naarasosa sijaitsee sisäyksikön pikakytkennän päässä. Liitä kyseiset kaksi sähköpistoliittimen osaa toisiinsa liu'uttamalla sähköpistoliittimen urososa sähköpistoliittimen naarasosan sisään. Kun olet tarkistanut, että sähköpistoliittimen molemmat osat on liitetty asianmukaisesti ja lujasti, asenna sisäyksikön virtakaapeli kiinnittämällä asennuskiinnike ulkoyksikköön. Varmista, että virtakaapelin musta vaippaosa tulee kiinnitetyksi asennuskiinnikkeellä kuvassa 4 esitetyllä tavalla. Varmista lisäksi, että asennuskiinnike on kiinnitetty paikoilleen lujasti ja ettei virtakaapeli pääse puristumaan, pingottumaan tai vääntymään.



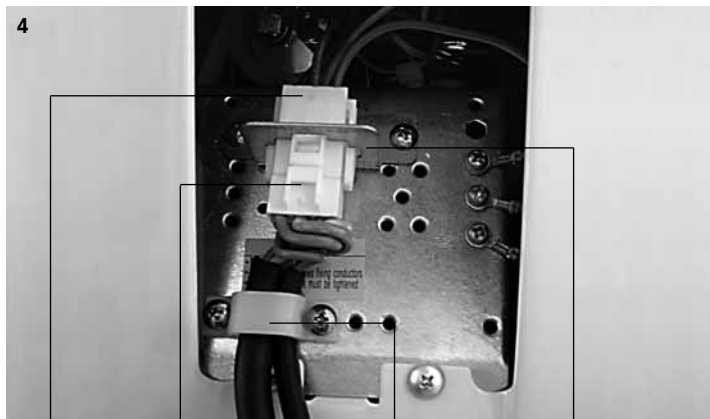
1



2



3



Sähköpistoliittimen urososa

Sähköpistoliittimen naarasosa

Asennuskiinnike

Sähköpistoliitin

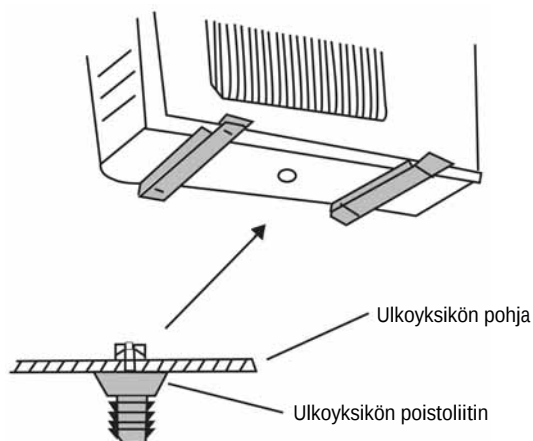
9. Kiinnitä pikakytkennän suojus takaisin ulkoyksikköön. Varmista, että virtajohto kulkee pikakytkennän suojuksen oikealla puolella olevan johtoaukon läpi ja että suojus on kiinnitetty paikoilleen lujasti.



Ulkoyksikön kondenssiveden poistoletkun asennus

Ulkoyksikkö saattaa kehittää kondenssivettä. Kondenssivesi täytyy johtaa pois poistoletkun avulla. Poistoletkun asennus tapahtuu seuraavasti:

Aseta ulkoyksikön poistoliitin ulkoyksikön pohjassa olevaan 25 mm kokoiseen reikään kuvassa esitetyllä tavalla. Kiinnitä sitten muovinen poistoletku paikoilleen asetettuun ulkoyksikön poistoliittimeen. Nyt kondenssivesi pääsee poistumaan oikealla tavalla.



Koekäyttö

1. Koekäyttöä varten tehtävät valmistelut

1. Älä liitä pistoketta pistorasiaan äläkä kytke ilmastointilaitetta päälle ennen kuin asennus on suoritettu loppuun.
2. Siivoa pois kaikki laitetta asennettaessa muodostuneet jätteet, etenkin metallijäyset ja muut asennusmateriaalit yms., ennen koekäytön aloittamista.
3. Varmista, että yksikkö on asennettu täydellisesti näiden ohjeiden mukaisesti.

2. Koekäyttömenetelmä

Painikkeen painalluksen jälkeen yksikkö käynnistyy 3 - 4 minuutin viiveellä estäen näin kompressorin vaurioitumisen.

Yksikkö sammuu ja käynnistyy sitten uudelleen.

Yksikkö toimii säädettyjen painiketoimintojen mukaisesti.

☆ Asennuksen jälkeen tehtävä tarkastus

Tarkistettavat asiat	Mahdollinen häiriö, jos yksikköä ei ole asennettu oikein
Onko laite asennettu riittävän tukevasti?	Yksikkö voi pudota, tärähtää tai tuottaa melua
Onko lämpöeristys riittävä?	Yksikköön voi kerääntyä kondenssivettä tai vesipisaroita
Poistuuko kondenssivesi sujuvasti?	Yksikköön voi kerääntyä kondenssivettä tai vesipisaroita
Vastaako sähköverkon jännite laitteen arvokilvessä ilmoitettua jännitearvoa?	Ilmastointilaitteen toiminnassa voi esiintyä häiriöitä tai ilmastointilaitteen sähköosat saattavat palaa
Onko sähkö- ja putkiasennukset suoritettu oikein?	Ilmastointilaitteen toiminnassa voi esiintyä häiriöitä tai ilmastointilaitteen sähköosat saattavat palaa
Onko yksikkö maadoitettu turvallisesti?	Sähkövuotoja voi esiintyä
Onko kaapelityyppi määräysten mukainen?	Ilmastointilaitteen toiminnassa voi esiintyä häiriöitä tai ilmastointilaitteen sähköosat saattavat palaa
Ovatko sisä- ja ulkoyksikön ilmantulo- ja ilmanpoistaukot tukossa?	Jäähdytys- tai lämmitysteho saattaa heiketä

Kun kaikki edellä mainitut asiat on tarkistettu, voit työntää sisäyksikön pistokkeen pistorasiaan ja käynnistää yksikön kytkemällä COOL-toimintatilan päälle. Tarkista, että ilmastointilaitte puhalttaa viileää ilmaa. Tarkista lisäksi, ettei sisäyksiköstä ja ulkoyksiköstä kuulu epänormaaleja ääniä ja ettei niissä tai pikakytkennässä ole havaittavissa tärinää tai vesivuotoa.

Kun kaikki on kunnossa siltä osin, että yksikkö on asennettu täydellisesti eikä sitä tarvitse irrottaa asennuksen aikana tapahtuneiden virheiden korjaamisen vuoksi, voit tiivistää mukana toimitetulla kumikitillä seinän läpiviintiin muodostuneet, lii-
tosputkea ja kaapelointia ympäröivät aukot.

HOITO JA HUOLTO

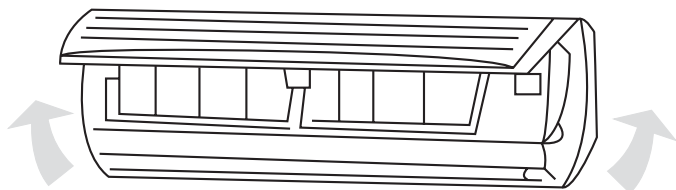
Vaara

Varmista, että pistoke on irrotettu pistorasiasta ennen ilmastointilaitteen puhdistamista.

Älä kastele laitetta, koska tällöin on vaarana saada sähköisku. Yksikköä ei saa pestä vedellä. Pyyhi ilmastointilaitteen ja kaukosäätimen ulkopinnat pehmeällä, kostealla liinalla. Älä käytä ilmastointilaitteen puhdistukseen bensiiniä, ohentimia tai muita kemikaaleja, koska ne voivat vaurioittaa laitetta. Käytä puhdistukseen vain haaleaan veteen liuotettua mietoa puhdistusainetta.

Irrota ja puhdista paneeli (noin 3 kuukauden välein)

1. Varmista, että sisäyksikön pistoke on irrotettu pistorasiasta. Avaa etupaneeli ja irrota se vapauttamalla kannattimet sisäyksikön molemmissa päissä olevista urista oheisessa kuvassa esitetyllä tavalla.



2. Puhdistus

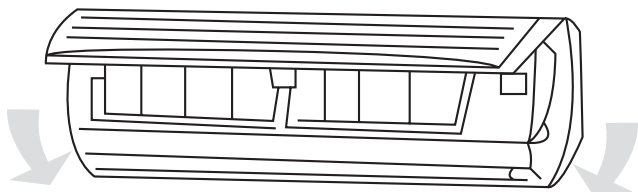
Puhdista irrotettu etupaneeli pehmeällä liinalla, vedellä ja miedolla puhdistusaineella ja anna sen sitten kuivua hyvin.

Huomaa:

Etupaneelin haalistumisen tai vääntymisen välttämiseksi puhdistuksessa on käytettävä alle 45 °C-asteista vettä. Etupaneelia ei saa myöskään pestä astianpesukoneessa.

3. Etupaneelin asettaminen paikoilleen

Kiinnitä etupaneeli takaisin paikoilleen asettamalla etupaneelin molemmissa päissä olevat kannattimet uriin. Laita myös keskellä oleva pyörivä akseli uraan. Sulje etupaneeli oheisessa kuvassa esitetyllä tavalla.

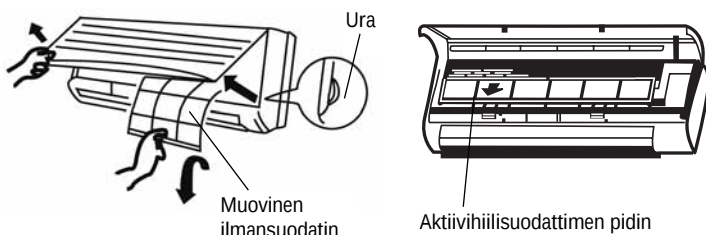


Pölyä suodattavien muovisten ilmansuodattimien ja aktiivihiilisuodattimien puhdistus (noin 3 kuukauden välein)

Pölyä suodattavat muoviset ilmansuodattimet ja aktiivihiilisuodattimet on puhdistettava useammin, jos ilmastointilaitetta käytetään erittäin pölyisessä ympäristössä.

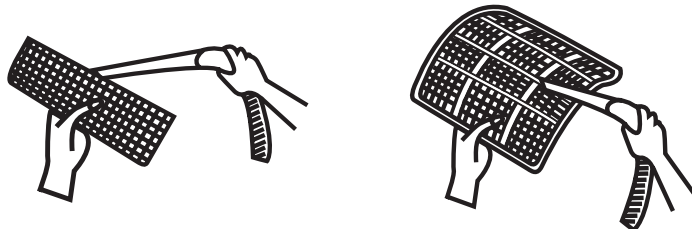
1. Pölyä suodattavien muovisten ilmansuodattimien ja aktiivihiilisuodattimien irrotus

Avaa etupaneeli, nosta se ylös ja pidä sitä ylhäällä. Suodattimet voidaan irrottaa vetämällä niitä kahvasta alaspäin. Varo koskemasta sisäyksikössä oleviin metalliosiin. Ne voivat aiheuttaa haavoja.



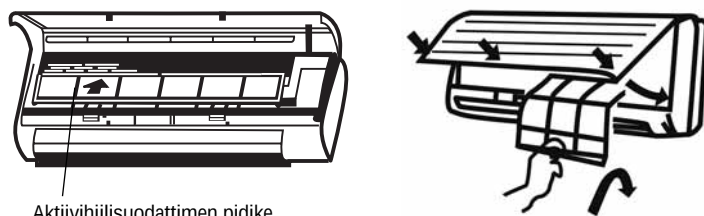
2. Pölyä suodattavien muovisten ilmansuodattimien ja aktiivihiilisuodattimien puhdistus

Puhdista pölyä suodattavat muoviset ilmansuodattimet ja aktiivihiilisuodattimet kopistamalla ne puhtaiksi tai imuroimalla ne. Suodattimet voidaan pestä haalealla vedellä. Käytä puhdistukseen alle 45 °C-asteista vettä suodattimien haalistumisen tai vääntymisen välttämiseksi. Älä pese suodattimia astianpesukoneessa. Anna suodattimien kuivua tämän jälkeen hyvin. Älä aseta niitä alttiiksi suoralle auringonvalolle tai lämmölle kuivatuksen aikana.



3. Suodattimien asettaminen paikoilleen

Aseta suodattimet takaisin sisäyksikköön laittamalla ne omille paikoilleen oheisessa kuvassa esitetyllä tavalla. Tekstillä "Front" merkityn puolen tulisi osoittaa sinua kohti. Varmista, että suodattimet on asetettu paikoilleen asianmukaisesti ja tukevasti. Sulje sitten etupaneeli laskemalla se alas.



Laitteen tarkistaminen ennen käyttökautta

1. Tarkista, ovatko sisä- ja ulkoyksikön ilmantulo- ja ilmanpoistoaukot tukossa. Niiden edessä ei saa olla mitään esteitä.
2. Tarkista, onko maadoituskaapeli maadoitettu kunnolla. Tarkista, onko pikakytkentä liitetty oikein. Niin kaapelin kuin pikakytkennänkin tulee olla moitteettomassa kunnossa.
3. Tarkista, onko kaukosäätimen paristot vaihdettu.
4. Tarkista, onko ulkoyksikkö asennettu paikoilleen tukevasti. Varmista, että kannattimet on kiinnitetty ja kiristä tarvittaessa löysällä olevat ruuvit.
5. Puhdista ulkoyksikkö ruosteesta ja pinnoita ruosteesta puhdistetut kohdat uudella metallipohjusteella. Vältä metallipohjusteen joutumista yksikön sisään.
6. Kytke laite FAN-toimintatilaan ja tarkista, kuuluuko sisäyksiköstä tai ulkoyksiköstä epänormaaleja ääniä tai täriseekö se. Vaihda sitten toimintatilaksi COOLING ja tarkista, kuuluuko sisäyksiköstä tai ulkoyksiköstä epänormaaleja ääniä, tai onko siinä havaittavissa tärinää tai vesivuotoa.

Käyttökauden jälkeen tehtävä huolto

1. Puhdista sisäyksikön ja ulkoyksikön suodattimet ja kotelo edellä kuvatulla tavalla.
2. Irrota ilmastointilaitteen pistoke pistorasiasta.
3. Puhdista ulkoyksikkö pölystä ja muista epäpuhtauksista.
4. Puhdista ulkoyksikkö ruosteesta ja pinnoita ruosteesta puhdistetut kohdat uudella metallipohjusteella ruosteen leviämisen estämiseksi. Vältä metallipohjusteen joutumista yksikön sisään.

VIAN ETSINTÄ

Vaara: Älä yritä korjata laitetta itse, koska epäasianmukainen korjaus saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai henkilövahinkoja. Ota yhteyttä laitemyyjään, jotta saat ammattilaisen korjaamaan laitteen. Tarkista seuraavat asiat, ennen kuin otat yhteyttä laitemyyjään.

Häiriö	Vian etsintä
Ilmastointilaitetta ei pystytä käynnistämään uudelleen heti laitteen sammuttamisen jälkeen.	Painikkeen painalluksen jälkeen yksikkö käynnistyy 3 - 4 minuutin viiveellä estäen näin kompressorin vaurioitumisen.
Yksiköstä tulee hajua heti päälle kytkemisen jälkeen.	Hajun aiheuttaa huoneessa oleva (esimerkiksi tupakan) haju. Yksikkö on tällöin ilmastointitilassa ja puhalttaa ulos aiemmin sisään imemäänsä ilmaa.
Laitteesta kuuluu veden virtausääntä ilmastointilaitteen ollessa toiminnassa.	Tämä ääni on normaali ja se kuuluu ilmastointilaitteen sisällä virtaavasta kylmäaineesta.
Ilmanpoistoaukosta tulee sumua jäähdytyksen aikana.	Sisäyksiköstä tulee sumua, kun sisäyksikkö jäähtyy nopeasti.
Yksiköstä kuuluu naksuva ääni, kun se kytketään päälle tai pois.	Tämä on kitkääni, joka aiheutuu etupaneelin laajenemisesta esimerkiksi huoneen lämpötilan muuttuessa.
Ilmastointilaitte ei toimi	Onko pistoke irti pistorasiasta? Onko pistoke löysällä eikä kunnolla kiinni pistorasiassa? Onko sulake palanut? Onko jännite liian suuri tai liian pieni? Onko TIMER ON -ajastus kytketty päälle langattomalla kaukosäätimellä?
Heikko jäähdytys- tai lämmitysteho	Onko lämpötila asetettu kaukosäätimellä oikein? Ovatko ilmanotto- tai ilmanpoistoaukot tukossa? Onko ilmansuodattimissa liikaa pölyä? Onko ikkunat ja ovet kiinni? Onko ilmanvirtaus asetettu liian pieneksi? Onko huoneessa lämmönlähteitä?
Kaukosäädin ei toimi	Kaukosäätimen paristokotelon kannen avaamisen jälkeen on painettava ACL-painiketta, jos kaukosäätimen paristot on vaihdettu. Sisäyksikön toiminnassa esiintyy häiriöitä muiden laitteiden kaukosäätimen käytön vuoksi tai toimintojen toistuvan vaihtamisen vuoksi. Kaukosäädin ei toimi. Irrota sisäyksikön pistoke pistorasiasta ja työnnä se sitten takaisin pistorasiaan, jonka jälkeen sisäyksikkö pystyy aloittamaan taas normaalin toiminnan. Tarkista, onko kaukosäädin vastaanottimen alueella. Tarkista, häiritsevätkö jotkut esteet signaalin siirtoa. Tarkista kaukosäätimen paristot. Vaihda paristot tarvittaessa. Vaihda paristot aina uusiin 1,5 voltin AAA-kuivaparistoihin. Hävitä käytetyt paristot paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Kytke laite välittömästi pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja ota yhteyttä laitemyyjiään, jos laitteessa on havaittavissa jotakin seuraavista.

Laitteesta kuuluu kovaa ääntä sen ollessa toiminnassa.

Sulakkeet ja suojalaitteet laukeavat jatkuvasti.

Sisäyksikön, ulkoyksikön tai kaukosäätimen sisään on päässyt vettä tai muuta nestettä.

Huoneeseen on vuotanut vettä.

Virtajohto ja pistoke ovat erittäin kuumia.

Laitteesta tulee epänormaalia hajua sen ollessa toiminnassa.

Ota yhteyttä kauppiaseen, jos laitteesta kuuluu epänormaaleja ääniä sen ollessa toiminnassa.

Jätehuolto



Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen kiinnitetty merkintä tarkoittaa sitä, että laitetta ei saa laittaa tavallisten keittiöjätteiden joukkoon, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkatuotteiden keräyspisteeseen.

Hävittämällä laitteen oikein suojelet ympäristöä ja lähimmäistesi terveyttä. Vääränlainen hävittäminen voi vaarantaa ympäristöä ja ihmisten terveyttä.

Lisätietoja laitteen kierrätyksestä saat kunnaltasi, jätteenkuljetusyrityksistä tai laitteen ostopaikasta.

Tämä määräys koskee vain EU:n jäsenvaltioita.

KAUPPAEHTO

Kauppaehtona ostaja ottaa vastuun tämän KAZ-tuotteen asianmukaisesta käytöstä ja hoidosta näiden käyttöohjeiden mukaisesti. Ostajan ja käyttäjän on itse arvioitava, missä tilanteissa ja miten kauan hän voi käyttää tätä tuotetta.

HUOMIO: JOS HAVAITSET KAZ-TUOTTEESSASI HÄIRIÖITÄ, NOUDATA TAKUU-EHDOISSA ANNETTUJA OHJEITA. ÄLÄ YRITÄ AVATA TAI KORJATA TÄTÄ KAZ-TUOTETTA ITSE, SILLÄ SE JOHTAA TAKUUN RAUKEAMISEEN JA VOI AIHEUTTAA HENKILÖ- TAI AINEVAHINKOJA.

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään.

